

Informe sobre el trabajo de máster de Dominika Machová, *Středověká společnost v díle Hrabě Lucanor*, Praga, 2022.

Juan A. Sánchez

A través de un estudio de las fuentes, los personajes y los temas de *El conde Lucanor* (s. XIV), Dominika Machová pretende, en su tesis de máster, comprender la relación que existe entre los principios poéticos de la obra y el público al que está dirigido (p. 6: “Juan Manuel využil do svého díla postavy ze všech sociálních vrstev středověké společnosti, protože se chtěl přiblížit k velkému množství čtenářů a zajistit si tak pro své dílo široké publikum”). Es decir, propone una hipótesis que vertebrata su investigación y le da unidad a su trabajo. La hipótesis podría parafrasearse diciendo que don Juan Manuel recoge un amplio espectro de personajes, que representan la realidad social de su tiempo, por una parte debido a las fuentes, pero sobre todo llevado por una intención pedagógica: que las enseñanzas de su libro llegaran a la mayor cantidad de lectores posibles. Lógicamente, hay que tener en cuenta que se trata del siglo XIV, pero la intención del autor de que su libro sea conocido por una mayoría de lectores posibles está documentado en sus propios textos (ver pp. 11 y ss.).

Tras una breve introducción, documentada y erudita, acerca del autor, nuestra colega se dedica sucintamente al estudio de las fuentes y las relaciones de la obra de don Juan Manuel con la literatura de su época. Sobre todo se trata de una comparación con la *Disciplina clericalis* y el *Calila e Dimna*, pero no deja de prestar atención a otras obras medievales como el *Libro del caballero Zifar* o las *Fabulae Aesopiae* (p. 19) estableciendo interesantes paralelismos. Dominika Machová dedica una atención especial al *Calila e Dimna* (pp. 23 y ss.), que juega un papel crucial en la génesis de *El conde Lucanor*. Es muy posible que algunos cuentos de don Juan Manuel estén inspirados directamente por la obra que mandó traducir su tío Alfonso X (ver p. 24, por ejemplo), y además, existen claras similitudes estructurales (ver p. 28). Posteriormente nuestra colega se concentra en la influencia de *Disciplina clericalis*, citando la obra en su original en latín (por ejemplo p. 30). En el resto del trabajo, su autora no olvida estos modelos, que en ocasiones reaparecen por ejemplo en el análisis de los personajes (p. 49, p. 51).

La parte central de su tesis es acaso el capítulo acerca de los personajes (pp. 34 y ss.). Teniendo en cuenta el carácter pedagógico de la obra, se analizan en ella los personajes históricos, los protagonistas del marco de los relatos (el conde y su consejero) y los animales. Un personaje tan sólidamente construido como Patronio cumple una función pedagógica en tanto que sus enseñanzas se presentan de forma humorística (pp. 42 y ss.). El humor es la miel que le pone el autor a la medicina de su filosofía, para que el libro sea más fácilmente procesado por el público medieval.

Nos hallamos, pues, en presencia de una tesis sobre literatura del siglo XIV. No estaré muy lejos de la verdad si digo que es excepcional: no recuerdo otros estudiantes que hayan elegido un tema tan antiguo. Habrá alguno, pero serán desde luego muy pocos. El estudio de la literatura medieval exige un esfuerzo especial. Las fuentes son difícilmente accesibles, la lengua de las obras es oscura, el mundo espiritual al que se refieren nos es muy poco conocido. Dominika Machová no se contenta con estudiar el texto de *El conde Lucanor*. Va a sus fuentes, aunque tenga que citarlas en latín. Cita el *Poema de Fernán González* o el *Poema de Alfonso onceno*.

Tanto ellas como las que constituyen el núcleo de su estudio son obras mucho menos tratadas y conocidas por los estudiantes, y mucho más difíciles de leer que las de la literatura clásica española y moderna. Pero nuestra colega sí las conoce y las lee, y es capaz de explicar las diferencias estructurales y temáticas entre la obra de don Juan Manuel y las que le sirvieron de inspiración. Creo que no debe pasarse por alto su interés en la literatura medieval, aunque todas las épocas sean dignas de estudio. Eso dicho aparte, porque la tesis de grado, en sí misma, es un ejemplo de precisión y erudición, y demuestra que nuestra colega ha aprovechado su educación universitaria de la mejor manera posible.

Por todo ello, considero que la tesis de Dominika Machová tiene el más alto nivel, y, consecuentemente, propongo que sea aceptada para su defensa y que obtenga la calificación de **výborně**.

Praga, 9.1.2023

Juan A. Sánchez